

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	29 (1958)
Heft:	5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ELRO ZEIGT DEN NEUEN WEG

beim Kochen, Dämpfen, Braten, Backen und Grillieren!
Verlangen Sie unverbindliche Beratung über die letzten
technischen Errungenschaften für die moderne Grossküche:

N e u ! ELRO-Druckkochapparate jetzt mit Super H 12 Infrarot-Heizung! Gewährleistet absolut homogene Wärmeverteilung. Kein Anbrennen mehr, auch nicht gebundener Speisen! Dazu die längst bewährten ELRO-Vorteile: Wirtschaftlich punkto Energieverbrauch, Kochzeit und Platzbedarf. Genial gebauter Auslaufhahnen macht das Kippen überflüssig. Wertbeständige Schweizer Qualität. Aus hochwertigem Edelstahl gebaut.

N e u ! ELRO-Back/Grill-Kombi mit Infrarot-Heizung und höchstprozentiger Ausnützung der Infrarot-Strahlen! Hervorragend geeignet zum Grillieren von Spanferkeln, Truthähnen, Gänsen und besonders grossen Bratenstücken. Auch Beefsteaks und Entrecôtes, Châteaubriands, Poulets und Roastbeefs sowie überhaupt alle Bratenstücke werden durch die ELRO-Infrarot-Heizung schmackhafter, aromatischer und gehaltvoller.

N e u ! ELRO-Bratpfanne mit verblüffend einfacher, abermals stark verbesserter Kippvorrichtung, sowohl beim hydraulischen als auch beim handkippbaren Modell. Mit neuartigem Ausgiess-Schnabel.



ROBERT MAUCH ELRO-WERK

BREMGARTEN / AARGAU

Tel. (057) 71777

Silectro

Die Bloch- und
Spänmaschine mit vollständiger Staub-
absaugung

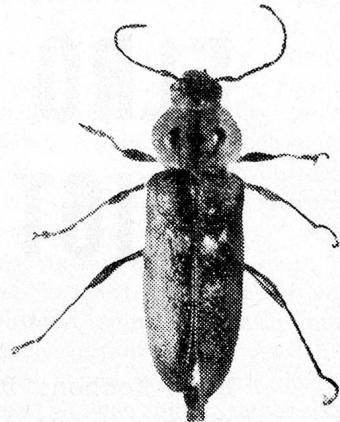
- zuverlässig
- rationell
- hygienisch



SIHLEKTRO GmbH
Weinbergstrasse 31
ZÜRICH 6
Tel. (051) 34 93 13

XYLOPHEN

Holzschutz



Hausbock
Holzwurm
Hausschwamm

Vorbeugende
Bekämpfung
und Sanierung

Gutschein für eine kostenlose Dachstock-Kontrolle A G

Name _____

Adresse _____

DR. R. MAAG AG., DIELSDORF-ZCH

Erstklassige Bodenpflegemittel

TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

TAWAX 12

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend
in der Anwendung und bewirken einen
dauerhaften, intensiven Glanzbelag.

Verlangen Sie Offerte mit Gratismuster

Tavol -PRODUKTE
unerreicht in Qualität!

H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK
WINTERTHUR - WÜLFINGEN
SCHLOSSSTALSTR. 221 · TEL. 052/24054



Wolldecken, Socken, Pullover, überhaupt alle
Wollsachen können Sie mit

Aar-Seife

in der Maschine waschen

Aarseife ist neutral, hartwasserbeständig und bildet
keine Kalkseife

Aarseife wäscht nicht nur sauber, sondern schont auch
die Textilfasern

Chemische Fabrik G. ZIMMERRLI AG. AARBURG

Telephon (062) 7 34 61 / 7 36 71

PEC



Das seit
20 Jahren bewährte
Geliermittel
für

Confitüren und Gelées

in der ausgiebigen Kilo-Dose zu Fr. 15.—

bewährten

Bestellungen
direkt an

Obipektin AG
Bischofszell TG
Tel. (071) 8 14 01

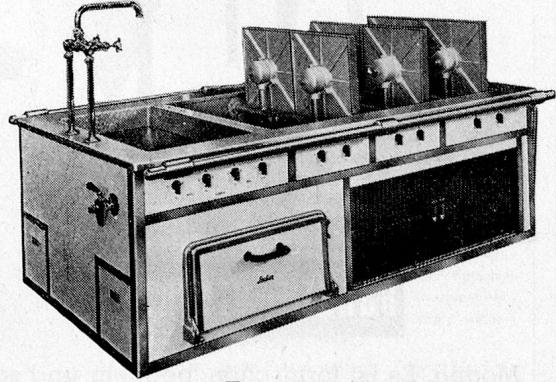



Haco-Qualität bewährt sich täglich
im Haushalt und im Grossbetrieb!

HACO GESELLSCHAFT AG - GÜMLIGEN/BE

Der neue elektrische
Locher

KIPP-PLATTENHERD
setzt sich überall durch
wo bessere Leistungen,
höchste Betriebssicher-
heit und grösste Sauber-
keit verlangt werden.



In- und ausländische Patente

OSKAR LOCHER
ELEKTRISCHE HEIZUNGEN
BAURSTRASSE 14 — ZÜRICH 8
TELEPHON (051) 34 54 58

Locher



Essenträger rostfreier Chromnickelstahl
12, 14, 16, 18, 20, 22, 24 cm Durchmesser
mit oder ohne Tragbügel

Verlangen Sie bitte Offerte oder Vertreter-Besuch

Banhölzer AG
Solothurn

Gegründet 1784 Telefon (065) 2 17 18

Das neue Weiss-
und Buntwaschmittel

SANDOPAN BLW

stäubt nicht, ist bereits in kaltem Wasser klar löslich, besitzt eine hervorragende Waschwirkung, ist sparsam im Gebrauch, verhindert die Kalkfleckenbildung, greift die Gewebe nicht an, trocknet die Fasern nicht aus und verleiht dem Waschgut einen weichen Griff.

SANDOZ AG BASEL

PHAG - Produkte
für Zuckerkranke
sichern Ihnen eine
erfolgreiche Diät,
dank der besonderen
Zusammensetzung
nach neuesten
wissenschaftlichen
Erkenntnissen.
Machen auch Sie
einen Versuch.

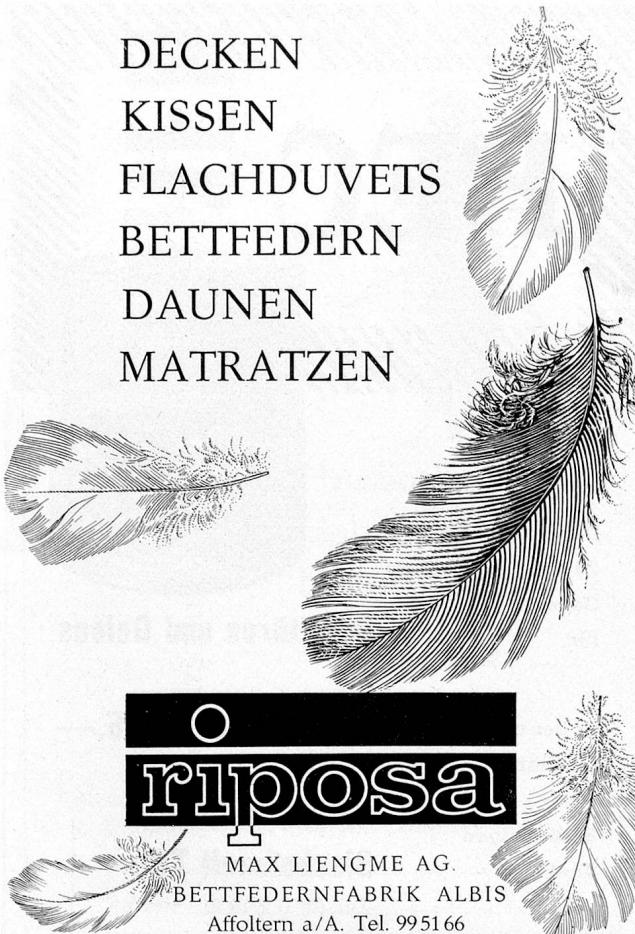
FÜR
ZUCKER-
KRANKE

GLUTEN-
STENGEL



FABRIK HYGIENISCH - DIÄTETISCHER
NAHRUNGSMITTEL / GLAND (WAADT)

DECKEN
KISSEN
FLACHDUVETS
BETTFEDERN
DAUNEN
MATRATZEN



riposa

MAX LIENGME AG.
BETTFEDERNFABRIK ALBIS
Affoltern a/A. Tel. 995166



Das ist ein typisches

HÖRGEN-GLARUS-

Modell. Es ist formschön, bequem und solid.

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus in Glarus

Telephon (058) 5 20 91



Schlaf Dich gesund auf Latexschaum!

NEUKOPOR-Matratzen sind in mehreren Ausführungen erhältlich:

- ein- und beidseitig verwendbar
- verschiedene Härtegrade und Dicken
- Überzüge aus sanforisiertem Sanitasdrilch oder urinbeständigem Stamoid

DIE SCHWEIZER LATEXSCHAUM-MATRATZE

NEUHEIT:

Zonenmatratze mit verstärktem Mittelteil — höchster Schlafkomfort

H. NEUKOM A G

Fabrikation von Schaumgummi

Hinwil-Hadlikon ZH



Die epochemachende kompressorlose elektr. Spritzpistole «CHAMPION SUPER» wirkt im Farbspritzverfahren revolutionierend. Nitrolacke, Kunsthärze, Emaille, Oelfarben, Klebstoffe etc. können mit minimalster Verdünnung, in einem Arbeitsgang, bei spiegelglatter Oberfläche, verspritzt werden.

DIE VORTEILE SIND: Doppelte Deckkraft, 50% Zeiter sparnis. Unbedeutender Farbnebel. Keine Lauf tendenz, keine Orangen haut. Schnelleres An trocknen. Dichterer, widerstandsfähigerer Farb film. Schweizer Präzisionsarbeit. Patent: 300674 Verlangen Sie Gratisprospekt

THEO KREBS · KREUZLINGEN

Apparatebau · Telephon 072/83232

Représentant général p. la Suisse romande: R. Tissot & Fils,
5-7 Escaliers du Grand-Pont, Lausanne, Tél. 021/22 43 98



das beste Mittel für die Geschirrwaschmaschine

- reinigt glasklar
- verhindert Kalkflecken am Geschirr
- schäumt nicht
- ist wirtschaftlich in der Anwendung

Zum Abwaschen von Hand  mit Hautschutz

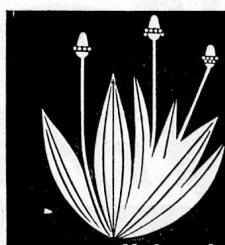
SEIFENFABRIK HOCHDORF AG
für beste und schonendste Waschmittel



Vorplatz- und Terrassen-Beschattungen, Lamellenstoren für Innen- und Aussenmontage, Reparaturen und Neulieferungen.

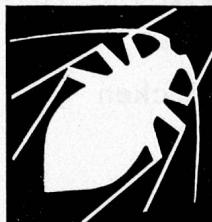
EMIL SCHENKER AG.

Storenfabrik Schönenwerd Tel. (064) 3 31 52
Filialen in Zürich, Basel, Bern, Luzern, Lausanne,
Genf und Lugano.



Unkraut- vertilger Geigy

gegen Unkraut auf Wegen, Plätzen,
Friedhöfen usw.
Dauerwirkung 1 Jahr



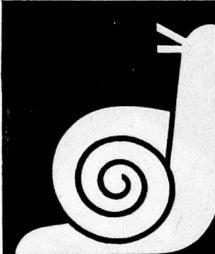
Basudin Emulsion Geigy

Spritz- und Giessmittel gegen
Pflanzen- und Wurzelschädlinge.



Gesarex Geigy

das Universalstäubemittel für
alle Gemüse, Zierpflanzen, Hausreben.



Schnecken- körner Geigy

tötet alle Schnecken.



J. R. Geigy A.G., Basel

P/48

1 Woche
gratis

mit

RELAVIT
waschen.

...sagt
mehr als
1000
Worte!

Bon
für 1 kg

Senden Sie gratis und franko 1 kg RELAVIT
– das Geschirr- Waschmittel für Automaten

Adresse: _____

einsenden an
Van Baerle & Cie AG Münchenstein /Basel



Van Baerle & Cie AG
Münchenstein/Basel
Tel. 061/46 89 00





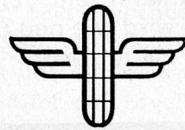
Vier Hände sollte man haben! Doch man kann auch mit zweien auskommen, wenn man Avorio-Reis kocht, denn Avorio-Reis verkocht nie. Er bleibt immer schön körnig, auch bei grossen Quantitäten und langen Wartezeiten. Dazu ist er nahrhafter und eignet sich ausgezeichnet zur Lagerhaltung.

Ein Produkt der
Getreideflocken AG
Lenzburg

Riso
AVORIO

Sie sparen Zeit, Strom und Mühe

wenn Sie hie und da eine kalte Platte servieren, garniert mit den feinen, vorteilhaften VITTORIO-Produkten wie:



VITTORIO-Salami
VITTORIO-Bauernsalami
VITTORIO-Salametti
VITTORIO-Mortadella

VITTORIO-Bindenfleisch, -Rohschinken, Delikatess-Speck luftgetrocknet/geräucht, Walliser Salametti und andern «gluschtigen» VITTORIO-Spezialitäten! Ein Versuch wird Sie überzeugen, dass sie mit den VITTORIO-Qualitätsprodukten wirklich gut haushalten

VICTOR ZUBER & CO, DIETLIKON ZH Tel. 051 93 30 33

Salamifabrik — Dauerwurst- und Dauerfleischwaren



Aufbauende **LUCUL-Kraftsuppen...**

werden in Krankenhäusern und Anstalten immer mehr verwendet. Rasch ist so eine Bouillon hergestellt, sie regt mit dem herrlichen Fleischaroma den Appetit an und ist auch dem schwachen Magen bekömmlich.

LUCUL

Fleisch-Kraftbrühe
Hühner-Kraftbrühe
Ochsenschwanzsuppe
und Bratensauce

Bitte Muster und Spezialofferte verlangen
LUCUL-NÄHRMITTELFABRIK ZÜRICH-SEEBACH
Tel. 46 72 94

Es ist nicht so einfach

die Wünsche der oft anspruchsvollen Patienten zu erfüllen, und gar oft wird eine Speise zurückgewiesen, weil ganz einfach die Lust am Essen fehlt. Wer zum Verbessern der Suppen und Saucen, für Kuchen und anderem Gebäck, für leichte Dessertspeisen das natürliche, leichtverdauliche



verwendet, geht nie fehl, weil es den Speisen einen besondern Wohlgeschmack verleiht. Rein rechnerisch belastet es Ihre Küche nicht, da es wirklich ausgiebig ist. Es wird auch in Ihrer Küche gute Dienste leisten.

DÜTSCHLER & CO. ST. GALLEN

Für Grossküchen vorteilhafte Spezialpackungen von 4½, 9½ oder 19 kg.

Keine Sorgen wegen Waschproblemen

Steinfels weiß Rat!



Im Grand-Hotel S.

ist ein neuer Waschautomat installiert worden. Eine wunderschöne Maschine, und doch ließ das Resultat zu wünschen übrig.

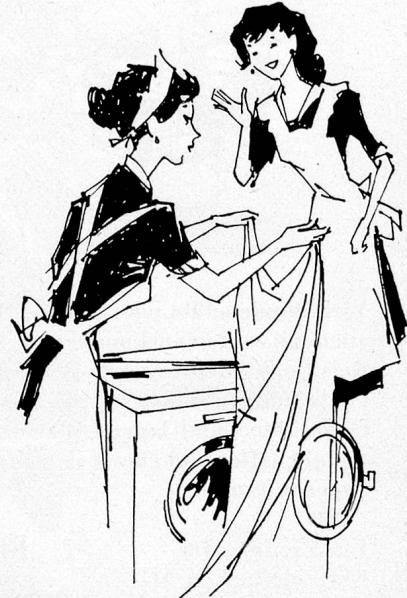
Zufällig kam der Steinfels-Vertreter vorbei und wußte Rat. Eine Messung des Leitungswassers ergab mehr als 35 französische Härtegrade. Also kamen nur MAGA, das Spezialprodukt zum Vorwaschen und ATLANTIS, das kalkbeständige Waschmittel auf Seifenbasis, in Frage. Nach mehrmali- ger Anwendung dieser Produkte war die kostbare Hotelwäsche nicht mehr zu erkennen. Sie hatte ihre ursprüngliche Griffigkeit zurückgehalten und leuchtete weißer denn je. Mit den Kalkverkrustungen war es für immer vorbei.



In eine Bäckerei und Konditorei in R.

wurden wir gerufen, weil man sich mit der befleckten und stark verkrusteten Berufswäsche nicht mehr zu helfen wußte.

Wir haben MAGA, das hochwirksame, fettlösende Vorwaschmittel eingesetzt. Ein zweimaliges Vor- und Klarwaschen genügte, um die mit Schokolade und Eiweiß beschmutzte Konditoren-Wäsche wieder einwandfrei sauber zu bringen.



In der Pflegeanstalt M.

fehlte es an Personal für die Waschküche. Jetzt arbeiten dort zwei fröhliche Italienerinnen. Sie greifen kräftig zu und sind begeistert über die einfache Waschmethode, die unser Vertreter aufgestellt hat.

MAGA zum Vorwaschen und MINERVE zum Klarwaschen und etwas BLIMIT zum Bleichen der Wäsche. Nichts kann fehl gehen und die Wäsche wird wie neu und duftet herrlicher als je zuvor.

Unser erfahrenes Fachpersonal beschäftigt sich gerne mit Ihren Waschproblemen. Teilen Sie uns bitte Ihre Wünsche mit oder verlangen Sie den Besuch unserer Vertreter. Wir suchen für Sie eine Lösung, die Ihnen erlaubt, sparsam und schonend zu waschen.

die leistungsfähige
Seifenfabrik
für den Großbetrieb

STEINFELS

Friedrich Steinfels Zürich 23, Telefon 051/421414